



**DES PARTENAIRES PUISSANTS.  
DES CHARIOTS SOLIDES."**

**FORTENS™**



# **CHARIOTS ÉLÉVATEURS DIESEL ET GPL**

**H8.0-9.0FT FORTENS ADVANCE / FORTENS ADVANCE+**



**8000 à 9000 KG**



# INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT ET À LA CAPACITÉ

## MÂTS H8.OFT6 ET H9.OFT6

	Hauteur maximale des fourches, dessus des fourches, mm (h <sub>2</sub> +s)	Inclinaison vers l'arrière	Hauteur hors tout mât baissé (mm)	Hauteur hors tout mât déployé (mm)	Levée libre (dessus des fourches) (mm)
Duplex à levée libre limitée	3065	9°	2712	4350 ❖	0
	3565	9°	2962	4850 ❖	0
	4565	9°	3462	5850 ❖	0
	5565	9°	3962	6850 ❖	0
	6065	9°	4212	7350 ❖	0
Triplex à levée libre totale	4615	6°	2 702	6077 ❖	1 565 ◀
	5515	6°	3 002	6 977 ❖	1 865 ◀
	5965	6°	3 152	7 427 ❖	2 015 ◀

## MÂTS H8.OFT9

	Hauteur maximale des fourches, dessus des fourches, mm (h <sub>2</sub> +s)	Inclinaison vers l'arrière	Hauteur hors tout mât baissé (mm)	Hauteur hors tout mât déployé (mm)	Levée libre (dessus des fourches) (mm)
Duplex à levée libre limitée	3065	9°	2712	4398 ❖	0
	3565	9°	2962	4898 ❖	0
	4565	9°	3462	5898 ❖	0
	5565	9°	3962	6898 ❖	0
	6065	9°	4212	7398 ❖	0
Triplex à levée libre totale	4615	6°	2712	6077 ❖	1405 ◀
	5515	6°	3012	6977 ❖	1705 ◀
	5965	6°	3162	7475 ❖	1855 ◀
	6565	6°	3362	8027 ❖	2055 ◀

H8.OFT6-H8.OFT9 – Tableau des capacités en kg, pneus gonflables jumelés ©

	Avec tablier uniquement						
	Hauteur maximale des fourches mm (h <sub>2</sub> +s)	Mât H8.OFT6 ▲		Mât H8.OFT9		Mât H9.OFT	
		Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage
Duplex à levée libre limitée	3065	8000		8000		8500	
	3565	8000		8000		8490	
	4565	8000		8000		8470	
	5565	8000		7920	8000 kg à 5265 mm	8190	9000 kg à 5315 mm
	6065	7710	8000 kg à 5815 mm	7770	8000 kg à 5265 mm	7620	9000 kg à 5315 mm
Triplex à levée libre limitée	4615	8000		8000		8500	
	5515	8000		7770	8000 kg à 4615 mm	8320	9000 kg à 5365 mm
	5965	7940	8000 kg à 5915 mm	7650	8000 kg à 4615 mm	7810	9000 kg à 5365 mm

	Avec tablier + déplacement latéral						
	Hauteur maximale des fourches mm (h <sub>2</sub> +s)	Mât H8.OFT6 ▲		Mât H8.OFT9		Mât H9.OFT	
		Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage
Duplex à levée libre limitée	3065	7 580		7580		8500	
	3565	7 570		7560		8490	
	4565	7540		7530		8470	
	5565	7520		7420	7500 kg à 5265 mm	8190	8450 kg à 5315 mm
	6065	7 240	7510 kg à 5815 mm	7270	7480 kg à 5265 mm	7620	8440 kg à 5315 mm
Triplex à levée libre limitée	4615	7560		7560		8500	
	5515	7540		7320	7530 kg à 4615 mm	8320	8480 kg à 5365 mm
	5965	7480	7530 kg à 5915 mm	7180	7510 kg à 4615 mm	7810	8470 kg à 5365 mm

	Avec tablier + positionneur de fourches à déplacement latéral ✓						
	Hauteur maximale des fourches mm (h <sub>2</sub> +s)	Mât H8.OFT6 ▲		Mât H8.OFT9		Mât H9.OFT	
		Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage	Capacité à la hauteur maximale	Capacité jusqu'à la hauteur de levage
Duplex à levée libre limitée	3065	7530		7550		8460	
	3565	7520		7530		8440	
	4565	7500		7500		8420	
	5565	7470		7390	7460 kg à 5265 mm	8140	8400 kg à 5315 mm
	6065	7200	7460 kg à 5815 mm	7240	7440 kg à 5265 mm	7570	8390 kg à 5315 mm
Triplex à levée libre limitée	4615	7530		7530		8470	
	5515	7510		7290	7500 kg à 4615 mm	8290	8450 kg à 5365 mm
	5965	7450	7500 kg à 5915 mm	7150	7480 kg à 4615 mm	7780	8430 kg à 5365 mm

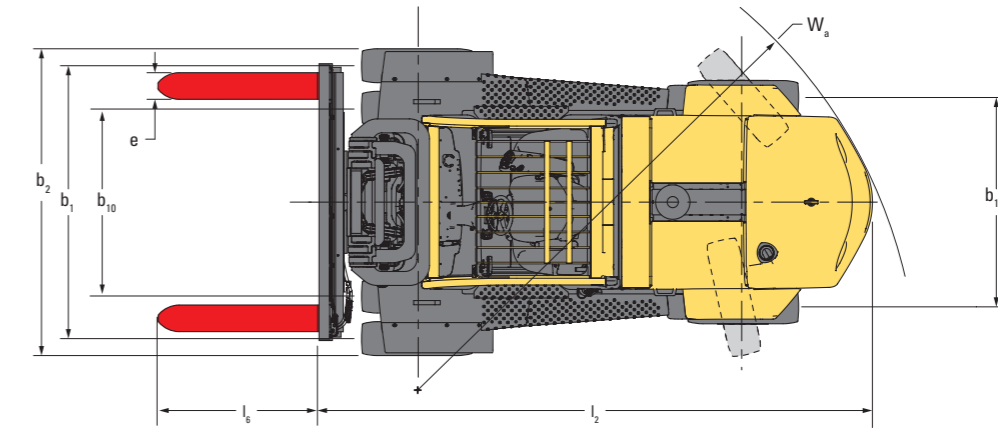
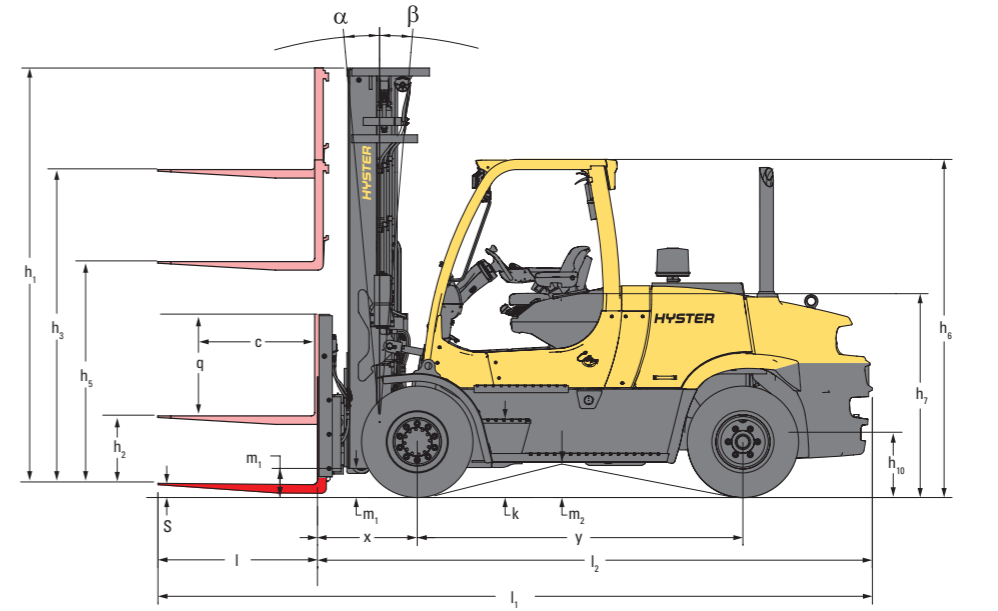
# CHAÎNES CINÉMATIQUES

GÉNÉRALITÉS		
1.1	Constructeur (abréviation)	HYSTER
1.2	Désignation du modèle par le constructeur	H8.0-9.OFT
1.3	Énergie : électrique (batterie ou secteur), diesel, essence, GPL	Diesel
MOTEUR THERMIQUE		
7.1	Constructeur du moteur / type	Kubota 3.8L 55kW / Tier 4i / Stage IIIB
7.1.1	Conformité aux normes EPA / CE	
7.2	Puissance du moteur selon ISO1585	55 kW
7.3	Vitesse nominale à la puissance maximale	82 tr/min
7.3.1	Couple à 1/min	2200 Nm
7.4	Nombre de cylindres/cylindrée	4 / 3769 (-)/cm <sup>3</sup>
7.10	Tension batterie/capacité nominale	12 / 210 (V)/(Ah)
MÉCANISME DE TRACTION		
8.1	Type d'unité motrice	Hydrodynamique
8.2	Constructeur/type	DANA
8.6	Roue motrice/fabricant du pont moteur/type	DANA
8.11	Frein de service	Hydraulique
8.12	Frein de parking	Levier manuel

	HYSTER	HYSTER	HYSTER
	H8.0-9.OFT	H8.0-9.OFT	H8.0-9.OFT
	Diesel	Diesel	GPL
	Kubota 3.8L 55kW	Kubota 3.8L 82kW	GM 5.7L V8
	Tier 4i / Stage IIIB	Tier 4f / Stage IV	-
	55	82	99
	2200	2400	2400
	308	1400	373
	4	3769	4
	12	210	12
	1600	422	1600
	8	5735	8
	12	132	12
	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique
	DANA	DANA	DANA
	DANA	DANA	DANA
	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique
	Levier manuel	Levier manuel	Levier manuel

**REMARQUES** : Pour calculer les capacités d'un chariot dont les spécifications sont différentes de celles indiquées dans les tableaux ci-dessus, veuillez consulter votre concessionnaire Hyster. Les capacités nominales indiquées s'appliquent à des mâts en position verticale sur des chariots équipés d'un tablier standard ou à déplacement latéral et de fourches d'une longueur nominale. Les mâts au-dessus de la hauteur maximale des fourches indiquée ici sont classés comme des mâts à grande levée qui peuvent, suivant la configuration des pneus et de la voie, nécessiter une réduction de capacité, une inclinaison arrière limitée ou une voie élargie. Les valeurs indiquées se réfèrent à des équipements de série. Ces valeurs peuvent changer en cas d'utilisation d'équipements en option. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Hyster.

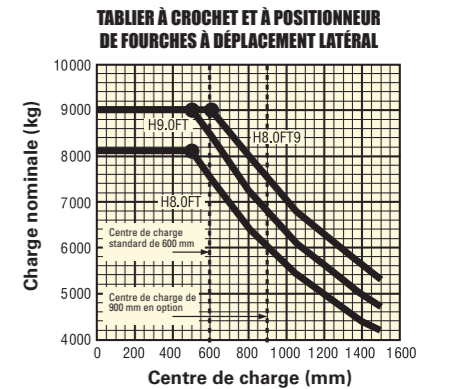
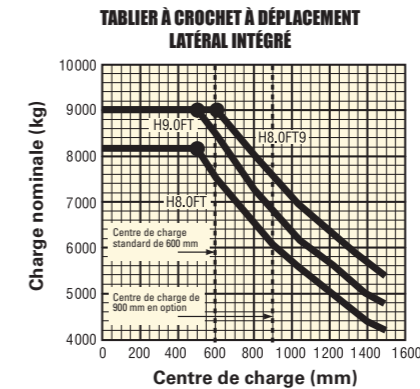
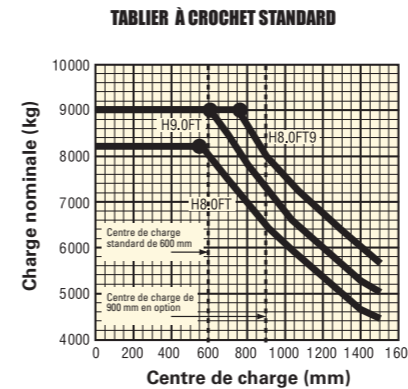
# DIMENSIONS DU CHARIOT



● = Centre de gravité du chariot à vide

Pour  $b_{12}/2 < b_{13}$  :  $Ast = W_a + x + l_6 + a$   
 Pour  $b_{12}/2 > b_{13}$  :  $AST = W_a + \sqrt{(l_6 + x)^2 + (b_{12}/2 - b_{13})^2}$   
 a = Espace de travail minimal (selon la norme VDI = 200 mm, selon la recommandation BITA = 300 mm)  
 l<sub>6</sub> = longueur de la charge

# CAPACITÉS NOMINALES



**Centre de charge** : Distance entre la face avant des fourches et le centre de gravité de la charge.

**Charge nominale** : Basée sur des mâts duplex verticaux de 5065 à 5565 mm, selon le modèle. Des fourches spéciales d'une capacité de charge plus élevée peuvent être nécessaires pour obtenir la charge nominale maximale à des centres de charge > 1100 mm

## CONFIGURATION DES CHARIOTS

La gamme Fortens™ Hyster été conçue pour répondre à un large éventail d'applications et aux objectifs de rentabilité qu'exigent les clients.

Les chariots de la série H8.0-9.0FT sont disponibles en plusieurs configurations, et vous pouvez choisir parmi plusieurs combinaisons de chaîne cinématique pour satisfaire au mieux vos exigences opérationnelles. Chaque configuration offre une meilleure efficacité, une grande fiabilité, des coûts d'exploitation réduits et une grande facilité d'entretien.

Model / Bundle	H8.0FT6			H8.0FT9			H9.0FT6		
	DIESEL	Moteur	Transmission	Freins	Moteur	Transmission	Freins	Moteur	Transmission
Fortens Advance	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile
Fortens Advance	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile
Fortens Advance+	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 55kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile
Fortens Advance+	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	Kubota 3.8L, 82kW	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile

Model / Bundle	H8.0FT			H8.0FT9			H9.0FT		
	GPL	Moteur	Transmission	Freins	Moteur	Transmission	Freins	Moteur	Transmission
Fortens Advance	GM 5.7L V8	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	GM 5.7L V8	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile	GM 5.7L V8	DuraMatch™3, 3-vitesses	À bain d'huile
Fortens Advance+	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus3, 3-vitesses	À bain d'huile

Pour toutes les options de configurations, reportez-vous au tarif.

## CARACTÉRISTIQUES DES CHARIOTS

Les chariots de la série Fortens H8.0-9.0FT d'Hyster représentent une solution de manutention puissante et compacte pour une vaste gamme d'applications difficiles.

Ces chariots répondent parfaitement aux exigences d'une grande variété d'applications, y compris celles utilisant des accessoires, dans les secteurs du papier, de l'industrie, du recyclage, des boissons, des métaux ou de la construction ou lorsque l'espace est restreint.

Leur conception compacte permet d'optimiser l'espace et l'efficacité sur le site, afin de maintenir les coûts d'exploitation au niveau le plus bas.

Les modèles Fortens Advance et Advance+ sont équipés des moteurs diesel Kubota V3800 E4 à commande électronique de 55 kW ou 82 kW ou des moteurs GPL GM 5,7 L V8.

### LES MOTEURS À FAIBLES ÉMISSIONS KUBOTA

Le moteur diesel Kubota V3800 E4 55 kW est parfaitement conforme aux exigences de la norme Stage IIIB applicable aux marchés soumis aux législations sur les émissions. Il est doté d'un catalyseur d'oxydation diesel de série.

Ce moteur est conforme aux sévères réglementations sur les émissions, du fait de l'utilisation d'un certain nombre de technologies, et notamment la recirculation des gaz d'échappement refroidis, le refroidissement de l'air de suralimentation et un catalyseur d'oxydation diesel.

Le moteur diesel Kubota V3800 E4 82 kW, conforme à la norme Stage IV, utilise des technologies standard, comme la recirculation des gaz d'échappement associée à un filtre à particules diesel. Pour ces moteurs, nous utilisons actuellement la technologie de réduction catalytique sélective afin de réduire sensiblement les niveaux d'émissions d'oxyde d'azote (NOx). La combinaison de ces deux technologies permet d'être en parfaite conformité avec



la législation Stage IV.

**Grâce à leur conception intelligente, les chariots élévateurs Hyster conformes à la législation Stage IIIB et Stage IV sont synonymes de faibles émissions et d'économies. Ils sont reconnaissables au symbole Stage IIIB ou Stage IV.**

### LES DIFFÉRENTES TRANSMISSIONS

Les modèles Fortens Advance sont équipés de la **transmission DuraMatch™ 3**, avec :

- **Système de décélération automatique (ADS).** Il ralentit automatiquement le chariot lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée et provoque finalement l'arrêt du chariot, ce qui contribue à prolonger la durée de vie des freins. En outre, cette fonctionnalité permet à l'opérateur de positionner avec précision le chariot élévateur devant une charge. Le système de décélération automatique comporte 10 plages de réglage qui peuvent être paramétrés par un technicien de maintenance depuis l'afficheur tableau de bord. Ces paramètres correspondent à différentes caractéristiques de freinage, de "très progressif" à "agressif", en fonction des besoins de l'application.

- **Inversion maîtrisée du sens de marche.** Le Pacsetter VSM™ commande la transmission et permet des changements du sens de marche tout en douceur. Le VSM diminue l'accélération pour ralentir le moteur, active la décélération automatique pour arrêter le chariot, change automatiquement le sens de marche de la transmission et augmente l'accélération pour faire repartir le chariot élévateur.

Le système élimine quasiment tout patinage des pneus et tout effet de choc sur la transmission et augmente substantiellement la durée de vie des pneus. Comme pour le système de décélération automatique, un technicien de maintenance peut programmer ce système depuis l'afficheur tableau de bord avec une plage de réglages allant de 1 à 10 en

## CARACTÉRISTIQUES DES CHARIOTS suite

fonction des besoins de l'application.

- **Recul en rampe contrôlé.** Lorsque la pédale de frein ou d'accélérateur est relâchée, la transmission contrôle la vitesse de descente du chariot sur la pente, pour une maîtrise en rampe optimale et une plus grande productivité pour l'opérateur.
- **La première vitesse offre une plus grande force de traction** pour une utilisation en rampe.
- **Les deuxième et troisième vitesses** offrent une efficacité optimale du moteur dans les applications où de longues distances de déplacement sont fréquentes.

Les modèles Fortens Advance+ sont équipés de la **transmission DuraMatch™ Plus3**. aux fonctions étendues, à trois vitesses et à commande électronique Cette transmission, en plus des caractéristiques mentionnées ci-dessus, est dotée des fonctionnalités suivantes :

- **Système de gestion de l'accélérateur.** Il permet à l'opérateur de gérer sa vitesse de déplacement en fonction de la position de son pied sur la pédale de l'accélérateur. Il est par exemple possible de maintenir une certaine vitesse à la fois sur sol plat et en pente sans avoir besoin d'enfoncer davantage la pédale. Le système compense également le fonctionnement hydraulique et la force de traction.
- **Système de décélération automatique dynamique.** Comme pour la transmission **DuraMatch™ 3**, l'opérateur peut faire ralentir le chariot sans utiliser le frein. Ce sont les paramètres 1 à 10 du tableau de bord qui déterminent le taux de freinage. En outre, grâce au système de gestion de l'accélérateur, il est possible d'ajuster avec précision la vitesse de décélération, en fonction de la rapidité avec laquelle l'opérateur enlève son pied de la pédale de l'accélérateur.

- **Asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques avec contrôle de la marche lente.** Lorsque le chariot soulève une charge, le régime du moteur augmente automatiquement afin de fournir la pleine puissance hydraulique. Le Pacsetter VSM™ maintient la vitesse de translation actuelle (ou empêche la translation) jusqu'à ce que l'opérateur change la position de son pied sur l'accélérateur. L'opérateur n'a pas besoin d'actionner la marche lente : la productivité augmente, grâce à la plus grande simplicité des actions qu'il doit effectuer.

Les transmissions sont compatibles avec le radiateur Combi-Cooler, le contrepoids à tunnel d'air optimisé, et le ventilateur de type soufflant, afin de garantir le meilleur niveau de refroidissement de l'industrie.

Les freins à disques en bain d'huile standard offrent des coûts et des temps de maintenance et de réparation réduits. Résultat : une plus grande fiabilité et un temps de fonctionnement effectif accru des chariots. Ces chariots sont parfaitement adaptés aux environnements humides, sales ou corrosifs, et bénéficient d'une qualité de freinage constante tout au long de leur durée de vie. L'unité étanche qui abrite les freins empêche en effet la pénétration de contaminants et tout risque de les endommager.

La chaîne cinématique est commandée, protégée et gérée par

l'ordinateur industriel embarqué **Pacesetter VSM™** équipé d'un réseau de communication CANbus.

Ce système permet le réglage et l'optimisation de modes de fonctionnement du chariot et le contrôle des fonctions clés. Il permet des diagnostics rapides et aisés : les temps d'immobilisation dus aux réparations et les remplacements de pièces sont donc minimisés.

Les circuits hydrauliques sont sécurisés : ils sont équipés de raccords à joint toriques étanches, pour une meilleure fiabilité.

Des capteurs et les interrupteurs à effet Hall, sans mécanisme, équipent les chariots et sont conçus pour tenir au moins la durée de vie du chariot.

Le compartiment opérateur offre la meilleure **ergonomie** qui soit, pour un confort maximal de l'opérateur et une productivité optimale.

- L'espace opérateur est optimisé, grâce à la conception moderne du protège-conducteur et à un espace au sol plus généreux.
- L'accès au poste de conduite, facilité par le concept de la prise sur 3 points, s'effectue par des poignées judicieusement positionnées et trois marches d'accès antidérapantes, la première marche d'accès étant située à seulement **32,1 cm**. L'isolation du compartiment opérateur permet de minimiser l'effet des vibrations de la chaîne cinématique.
- L'accoudoir réglable qui accompagne les mini-levers e-hydrauliques TouchPoint™ se déplace avec le siège et coulisse vers l'avant.
- La poignée arrière, dotée d'un avertisseur sonore, facilite la conduite en marche arrière.
- Une colonne de direction réglable à l'infini, un volant de 30 cm de diamètre muni d'une boule de volant et un siège à suspension totale augmentent le confort de l'opérateur.

## LE FORTENS D'HYSTER EST LE CHARIOT LE PLUS RAPIDE ET LE PLUS FACILE D'ENTRETIEN QUI SOIT

- Un filtre à particules diesel à régénération active réduit significativement le nombre d'interventions pour l'entretien. Le fonctionnement du filtre à particules diesel est surveillé et affiché en permanence sur un afficheur supplémentaire placé au niveau des yeux de l'opérateur.
- Un capot papillon simplifie l'accès pour l'entretien des deux côtés du compartiment moteur et la disposition simplifiée des câbles et de l'hydraulique facilite significativement l'accès aux divers éléments. Le temps nécessaire aux réparations non planifiées et à la maintenance régulière est donc réduit.
- Les systèmes de diagnostic et de contrôle quotidien, rapides et identifiés par des codes de couleur, peuvent être gérés via l'afficheur du tableau de bord.
- L'intervalle de remplacement du liquide de refroidissement du moteur et de l'huile hydraulique est de 4000 heures, contribuant ainsi à la réduction des temps d'immobilisation.

# DES PARTENAIRES PUISSANTS. DES CHARIOTS SOLIDES.™

## POUR LES APPLICATIONS LES PLUS EXIGEANTES, PARTOUT DANS LE MONDE.

Hyster fournit une gamme complète d'équipements de magasinage, de chariots à contrepoids thermiques et électriques, de porte-conteneurs et de reachstackers. Hyster s'engage à être beaucoup plus qu'un simple fournisseur de chariots.

Notre objectif est de proposer un partenariat complet visant à répondre à un large éventail de besoins en manutention : Que vous ayez besoin de conseils professionnels concernant la gestion de votre parc, d'une assistance maintenance très qualifiée ou d'un approvisionnement en pièces détachées extrêmement fiable, vous pouvez compter sur Hyster.

Notre réseau vous garantit une assistance de proximité, grâce à ses concessionnaires spécialisés et très réactifs. Ils sont à même de vous proposer des solutions financières très rentables et de vous présenter des programmes de maintenance gérés de façon très efficace : vous bénéficierez ainsi de la plus grande valeur ajoutée possible. Notre mission consiste à prendre en charge vos besoins en manutention, afin de vous permettre de vous consacrer à la réussite de votre entreprise, aujourd'hui et demain.



### HYSTER EUROPE

10 Rue de la Fontaine Rouge, Immeuble "Le Gallilee", 77700, Chessy, France

Tel: +33 (0) 1 60 43 58 70



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)





[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe. Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.

Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775

HYSTER,  et FORTENS sont des marques commerciales déposées dans l'Union européenne et dans certains autres territoires.

MONOTROL® est une marque commerciale déposée. DURAMATCH et  sont des marques commerciales aux États-Unis et dans certains autres territoires.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Certains des chariots illustrés peuvent être présentés avec des équipements en option